



**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal**

Mardi 18 février 2020, à 20 h
Salle Saint-Jean, hôtel de ville

**REGULAR PUBLIC MEETING
of City Council**

Tuesday, February 18, 2020, at 8 p.m.
Room Saint-Jean, City Hall

PROCÈS-VERBAL

Présents : Cyrille Simard, maire
Me Marc Michaud, directeur général
Chantal Dubé, greffière adjointe

Conseillers :

Quartier 1	Lise Ouellette	Michel Serry
Quartier 2	Camille Roy	
Quartier 3	Eric Marquis	Gérald Morneau
Quartier 4	Charles Fournier	Eric McGuire

Absent :

Quartier 2 Eric Doiron

MINUTES

Present: Cyrille Simard, Mayor
Marc Michaud, CAO
Chantal Dubé, Assistant Clerk

Councillors :

Ward 1	Lise Ouellette	Michel Serry
Ward 2	Camille Roy	
Ward 3	Eric Marquis	Gérald Morneau
Ward 4	Charles Fournier	Eric McGuire

Regrets :

Ward 2 Eric Doiron

Conseiller Charles Fournier procède avec la réflexion.

M. le Maire procède avec la reconnaissance suivante :

- Le groupe musical « Spoutnique » pour être en lice pour deux prix au prochain gala de l'Association de la musique de la côte est.

La réunion débute à 20 h 02 sous la présidence du Maire, Cyrille Simard.

Il est proposé par Eric McGuire, appuyé de Gérald Morneau, que l'ordre du jour soit adopté tel qu'il a été présenté.

Divulgateion d'intérêt : aucune

2020 -006 M. Eric Marquis propose que le procès-verbal suivant soit reçu tel qu'il a été présenté.

➤ **21 janvier 2020 – Réunion ordinaire publique**
Appuyée de Camille Roy Adoptée

Councillor Charles Fournier proceeds with the reflexion.

Mr. Mayor proceeds with the following recognition:

- The band "Spoutnique" for its nominations for two awards at the next East Coast Music Awards.

Mayor Cyrille Simard calls the meeting to order at 8:02 p.m.

It is moved by Eric McGuire, seconded by Gérald Morneau that the agenda be adopted as presented. Carried

Disclosure of interest: none

2020 -006 Mr. Eric Marquis moves that the minutes of the following meeting be received as presented.

➤ **January 21, 2020 – Regular public meeting**
Seconded by Camille Roy Carried

ARRÊTÉS MUNICIPAUX

8I – MODIFICATION DE NOMS DE CERTAINES RUES ET CORRECTION DE PROBLÈMES ODONYMIQUES

M. Marc Michaud présente les commentaires reçus des citoyens par téléphone. Une pétition est déposée de résidents de la Route 144. Il est recommandé de reporter la 3^e lecture et l'adoption de l'arrêté en mars pour permettre au conseil d'évaluer les commentaires. Deux citoyens présents expriment leur opposition.

2R2020 – RÉVISION COMPLÈTE DE L'ARRÊTÉ SUR LA RÉMUNÉRATION DES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL

M. André Lang, représentant du comité de citoyens et citoyennes, présente la recommandation du groupe de travail. Mme Chantal Dubé procède avec la 1^{re} lecture en entier et la 2^e lecture par titre de l'arrêté.

M. le Maire lève l'embargo sur un communiqué.

AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX

RESSOURCES HUMAINES

SERVICES ADMINISTRATIFS – AGENT(E) DE BUREAU, SECTEUR FINANCES

2020 -007 M. Gérald Morneau propose que madame Josée Caron soit embauchée, sous le regroupement syndical SFCP local 60, au poste syndiqué permanent d'agente de bureau à la gestion des comptes à la perception au secteur des finances des Services administratifs de la municipalité d'Edmundston.
Appuyée de Eric McGuire Adoptée

TRAVAUX PUBLICS – PRÉPOSÉ(E) AUX APPELS ET À LA RECHERCHE, SECTEUR EAU ET ÉGOÜTS

2020 -008 M. Camille Roy propose que monsieur Tony Thériault soit embauché, sous le regroupement syndical SFCP local 60, à un poste permanent de préposé aux appels et à la recherche au secteur eau et égouts du Service des travaux publics pour la municipalité d'Edmundston.
Appuyée de Eric Marquis Adoptée

MUNICIPAL BY-LAWS

8I – MODIFICATION OF CERTAIN STREET NAMES AND CORRECTION OF ODONYMIC PROBLEMS

Mr. Marc Michaud presents the comments received by phone. One petition is filed by citizens of Route 144. It is recommended to postpone the 3rd reading and adoption of the by-law to March to allow the council to consider the comments. Two citizens express their opposition.

2R2020 – COMPLETE REVIEW OF BY-LAW RESPECTING THE REMUNERATION OF MEMBERS OF MUNICIPAL COUNCIL

Mr. André Lang, representative of the citizens' committee presents the working group's recommendation. Mrs. Chantal Dubé proceeds with the 1st reading in its entirety and the 2nd reading by titles of the by-law.

Mr. Mayor lifts the embargo on a press release.

OTHER MUNICIPAL ISSUES

HUMAN RESOURCES

ADMINISTRATIVE SERVICES – CLERK, FINANCE SECTOR

2020 -007 Mr. Gérald Morneau moves that Mrs. Josée Caron be appointed, under CUPE, local 60, at a permanent unionized position of account management and collection clerk for the finance sector of the Administrative Services of the municipality of Edmundston.
Seconded by Eric McGuire Carried

PUBLIC WORKS – CUSTOMER SERVICE ATTENDANT, WATER AND SEWER SECTOR

2020 -008 Mr. Camille Roy moves that Mr. Tony Thériault be appointed, under CUPE, local 60, at a permanent position of customer service attendant for the water and sewer sector of the Department of Public Works of the municipality of Edmundston.
Seconded by Eric Marquis Carried

LOISIRS ET SPORTS

RECREATION AND SPORTS

POLITIQUE ADMINISTRATIVE 15 – TARIFICATION

ADMINISTRATIVE POLICY 15 – PRICING

2020 -009 M. Michel Serry propose que la politique administrative no 15R2020, intitulée « Tarification, loisirs et sports » soit adoptée.
Appuyée de Gérald Morneau Adoptée

2020 -009 Mr. Michel Serry moves that the administrative policy No. 15R2020, entitled “Pricing, Recreation and Sports” be adopted.
Seconded by Gérald Morneau Carried

INFORMATION GÉNÉRALE

- Prochaine réunion publique
 - Ordinaire – mardi 17 mars 2020, à 20 h
- Résumé des dépenses encourues par les membres du conseil – janvier 2020
- Fête du 100^e anniversaire de Kin Canada le jeudi 20 février 2020 et Semaine Kin Canada du 16 au 22 février 2020

GENERAL INFORMATION

- Next public meeting
 - Regular – Tuesday, March 17, 2020, at 8 p.m.
- Council members’ expenses – January 2020
- Kin Canada’s 100th anniversary on Thursday, February 20, 2020 and Kin Canada Week from February 16 to 22, 2020

PÉRIODE DE QUESTIONS

Aucun commentaire ni question n’est apporté.

QUESTION PERIOD

No comment or question is brought.

CLÔTURE DE L’ASSEMBLÉE OU AJOURNEMENT

La clôture de la réunion est proposée par Charles Fournier à 20 h 35.



Cyrille Simard
Maire / Mayor

ADJOURNEMENT

Adjournment is moved by Charles Fournier at 8:35 p.m.



Chantal Dubé
Greffière municipale adjointe/ Assistant City Clerk